

Vietnamese

Chương trình Anh ngữ Cấp tốc

Tập sách Thông tin cho Phụ huynh



The Pines School

Tên trường:

The Pines School

Địa chỉ:

42 Andrew Smith Drive, Parafield Gardens 5107

Điện thoại:

(08) 8281 2199

Thư điện tử:

Priyanka.Sharma459@schools.sa.edu.au

**Số điện thoại của
đầu mối liên lạc:**

(08) 8281 5906



Government of South Australia

Department for Education and
Child Development

Xin chào đón **The Pines School**

Nhóm Lãnh đạo Nhà trường



Cherie Collings
Principal



Sam Konnis
Deputy Principal



Priyanka Sharma
Assistant Principal, IELC

Giới thiệu về Chương trình Anh ngữ Cấp tốc và Chương trình cho những Người Mới đến tại Tiểu bang Nam Úc

Bộ Giáo dục và Phát triển Trẻ thơ cung cấp sự hỗ trợ Anh ngữ tăng cường cho các học sinh mới đến Úc. Tại các trường tiểu học, chương trình này được gọi là Chương trình Anh ngữ Cấp tốc (Intensive English Language Program - IELP) và tại các trường trung học cơ sở, chương trình này được gọi là Chương trình cho những Người Mới Đến (New Arrivals Program - NAP).

Học sinh thuộc nguồn gốc tị nạn và di dân ghi danh học tại một trung tâm IELP hoặc NAP trước khi bắt đầu chương trình học chính mạch của mình. Có mười bảy trung tâm tiểu học, một trung tâm trung học cơ sở và một trung tâm trung học. Học sinh tiểu học ghi danh vào trung tâm gần nhà mình nhất. Nếu quý vị chuyển đến một địa chỉ mới, điều này có thể có nghĩa là con quý vị cần phải đến IELP tại một trường khác.

Mục đích

IELP/NAP cho học sinh cơ hội để:

- chuẩn bị cho việc học tập ở trường chính mạch
- học tiếng Anh tăng cường trong môi trường lớp nhỏ về mọi lĩnh vực của chương trình học
- tìm hiểu và tham gia các hoạt động văn hóa của nước Úc
- nhận được sự hỗ trợ bằng ngôn ngữ thứ nhất, những khi có thể
- phát triển sự tự tin để sống trong cộng đồng Úc.

Muốn biết thêm thông tin, xin quý vị hỏi để có một tập thông tin về IELP/NAP bằng 20 ngôn ngữ.

Thời gian Học tập

Thời gian học tập trong IELP/NAP tùy thuộc vào trình độ học vấn đã có của con quý vị và trình độ tiếng Anh khi đến Úc. Học sinh tiểu học thường học trong IELP trong từ 12–18 tháng. Học sinh trung học có thể học từ 12–24 tháng.

Xếp Lớp

Học sinh được xếp lớp theo bậc học thích hợp với tuổi của các em. Học sinh trong lớp sẽ có các trình độ tiếng Anh khác nhau nhưng các em ở khoảng cùng độ tuổi. Điều quan trọng là trẻ tìm được những người bạn mà chúng có thể quan hệ được.

Chuyển tiếp

Khi học sinh đã sẵn sàng để vào trường chính mạch, nhân viên nhà trường sẽ hỗ trợ việc chuyển tiếp sang trường mới này. Đây thường sẽ là trường địa phương của các em. Ít nhất sẽ có một buổi đến thăm trường mới. Ngay khi con quý vị bắt đầu ở trường mới, lãnh đạo của IELP/NAP sẽ gửi đến giáo viên mới một báo cáo chi tiết xuất khỏi chương trình.

Chương trình giảng dạy

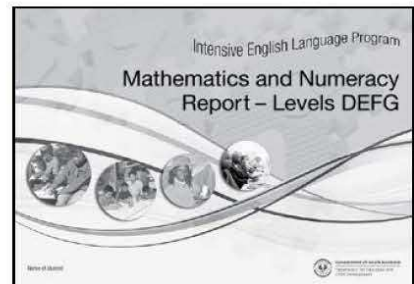
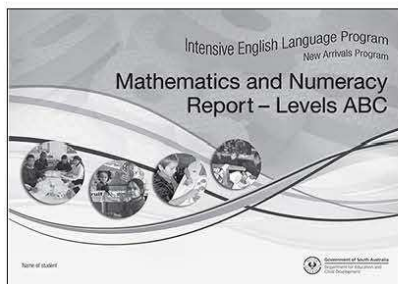
Chương trình giảng dạy của ELP NAP tập trung rất nhiều vào những đòi hỏi về ngôn ngữ của các lĩnh vực học tập khác nhau trong chương trình học của Úc, như toán, sức khỏe hay địa lý. Giáo viên có sự hiểu biết về trình tự phát triển ngôn ngữ tiếng Anh và chuẩn bị cho học sinh cho các nhu cầu giao tiếp xã hội cũng như học tập trong toàn bộ chương trình này. Do các học sinh mới có thể bắt đầu vào bất kỳ lúc nào trong suốt học kỳ, nên giáo viên cung cấp một chương trình tiếng Anh đáp ứng được các nhu cầu học tập ở vào bất kỳ thời điểm tham gia nào vào lớp học.

Các lựa chọn về chương trình giảng dạy được đưa ra một cách cẩn thận bởi có sự hạn định về thời hạn các em học trong chương trình này. Giáo viên lên kế hoạch về nhiệm vụ học tập sao để giúp được học sinh trong việc chuyển tiếp vào các lớp chính mạch.

Giảng dạy và Đánh giá

Tại Tiểu bang Nam Úc, giáo viên trong IELP/NAP có chuyên môn cao trong lĩnh vực giảng dạy tiếng Anh như một ngôn ngữ bổ sung. Họ hiểu rằng trải nghiệm học tập của con quý vị có thể đã là rất khác với những kỳ vọng của các nhà trường ở Úc. Giáo viên sẽ hỗ trợ học sinh tham gia thảo luận trong lớp, hỏi các câu hỏi, làm việc theo nhóm và tư duy một cách sáng tạo.

Tất cả các giáo viên đều sử dụng một công cụ đánh giá, *các Trình độ Ngôn ngữ và Khả năng Đọc Viết* để giảng dạy tiếng Anh và đánh giá thành tích đạt được của học sinh. Tiến bộ của con quý vị trong mỗi học kỳ đều được ghi lại. Trong IELP tiểu học, giáo viên sử dụng Báo cáo về sự Tiến bộ và Báo cáo về Toán học và Số học để ghi lại việc học hành.



Nhân viên Song Ngữ về Dịch vụ của Trường

Nhân viên Song Ngữ về Dịch vụ của Nhà trường (Bilingual School Services Officers - BSSO) hỗ trợ việc thích nghi và phát triển tiếng Anh của các học sinh mới đến. Họ giúp học sinh theo từng cá nhân hoặc theo nhóm nhỏ. Họ còn giúp về việc giao tiếp giữa nhà trường, học sinh và phụ huynh. Mỗi học kỳ, nhà trường đều đưa ra các quyết định về sự hỗ trợ bằng ngôn ngữ thứ nhất mà học sinh cần. Sự hỗ trợ này tùy thuộc vào các BSSO mà nhà trường có.

Dã ngoại và các Sự kiện của Trường

Dã ngoại và tham gia các sự kiện của trường cho học sinh cơ hội tìm hiểu về cộng đồng địa phương cũng như cộng đồng rộng hơn và là một phần của chương trình giảng dạy của IELP/NAP. Những trải nghiệm này là cơ hội để hiểu biết thêm về văn hóa và thu lượm được vốn ngôn ngữ cần thiết để tham gia.

Phương tiện đưa đón

Học sinh dưới 10 tuổi và sống cách trường trên 1,75 ki-lô-mét có thể hội đủ điều kiện để đi đến trường và về bằng xe minibus (xe buýt cỡ nhỏ).

Sự an toàn của học sinh trên xe minibus là trách nhiệm chung.

Trách nhiệm của người chăm sóc:

- chuẩn bị cho học sinh sẵn sàng và chờ xe buýt vào mỗi buổi sáng
- có mặt tại nhà và để trông thấy khi học sinh xuống xe vào buổi chiều
- trò chuyện với con quý vị về tầm quan trọng của hành vi tốt đẹp
- báo cho nhà trường hay người tài xế biết nếu vào bất kỳ ngày nào quý vị không cần phương tiện đón rước

Trách nhiệm của học sinh:

- tuân theo các hướng dẫn của người tài xế
- thắt đai an toàn trên ghế ngồi và không tháo ra trong suốt hành trình
- nói nhỏ
- không ăn, uống
- không đứng dậy hay chuyển chỗ ngồi
- không đưa bất kỳ phần nào của cơ thể ra khỏi cửa sổ.

Người tài xế trình báo các học sinh không tuân thủ những quy định này. Nếu hành vi này tiếp diễn, hoặc quá mức, học sinh này sẽ không được cho phép đi, về bằng xe buýt trong ít nhất một ngày. Phụ huynh sẽ được thông báo cho biết. Vì học sinh này không bị đình chỉ, nên đó trở thành trách nhiệm của người chăm sóc là phải đưa và đón học sinh này đi học.

Thông tin về Nhà trường

Giờ giấc của Trường

Thứ Hai – thứ Sáu
08:50 am – 03:00 pm

Giờ Chuông

Giờ	Hoạt động
08:30 am	Học sinh có thể vào sân trường
08:40 am	Giờ của trường bắt đầu
08:50 am	Tiết học bắt đầu
10:40 am	Nghỉ giải lao chính
11:00 am	Tiết học bắt đầu
12:40 pm	Ăn trưa
12:50 pm	Nghỉ giải lao sau ăn trưa
01:20 pm	Tiết học bắt đầu
03:00 pm	Hết ngày học

Đi học/Vắng mặt

Tại Tiểu bang Nam Úc, theo luật, tất cả học sinh trong độ tuổi từ 6 đến 17 phải đi học đầy đủ.

Đi học đầy đủ và tích cực tham gia các chương trình giáo dục là việc cần thiết để thành công trong học thuật.

Nếu con quý vị vắng mặt, xin quý vị gọi điện thoại hoặc viết giấy báo cho nhà trường biết.

Nếu quý vị biết là con mình sẽ vắng mặt trong 3 ngày hoặc hơn vì lý do gia đình, thì mẫu đơn miễn trừ **phải** được điền và được Hiệu trưởng chấp thuận, trước khi cháu vắng mặt.

Đến trễ hoặc Đón rước Sớm

Học sinh đến trường trễ:

- phải tới văn phòng nhà trường và lấy giấy đến trễ trước khi tới lớp học.
- phải tới lớp học ngay lập tức.
- phải tới văn phòng nhà trường và ký giấy đến trễ.
- phải ký đã tới tại Văn phòng Học sinh.

Đối với học sinh cần phải ra về sớm:

- phụ huynh/người chăm sóc phải ký sổ tại văn phòng nhà trường.
- phụ huynh/người chăm sóc phải viết vào sổ nhật ký của con quý vị để nhắn cho biết.
- phụ huynh/người chăm sóc phải lấy giấy ra về sớm tại văn phòng nhà trường và mang đến giáo viên chủ nhiệm.
- phụ huynh/người chăm sóc phải nói chuyện với giáo viên chủ nhiệm của con quý vị.
- phải ký ra về tại Văn phòng Học sinh.

Giám sát tại Sân trường

Học sinh không nên có mặt tại trường trước **08:30 am** hoặc sau **03:20 pm** bởi không có giáo viên trực.

Sức khỏe và sự An toàn của Học sinh

Môi trường An toàn cho Trẻ

Giáo viên hiểu được nhu cầu để học sinh có thể cảm thấy an toàn. Họ dạy cho học sinh về những tình huống, tài liệu và các cách thực hành nguy hiểm. Bắt nạt là việc không được dung thứ, trong lớp học hay trong sân trường, hay qua truyền thông kỹ thuật số.

Phụ huynh và giáo viên có trách nhiệm bảo vệ trẻ khỏi các nguy cơ, qua việc giám sát thích hợp khi trẻ sử dụng công nghệ.

Theo luật, nhà trường cũng như nhân viên của trường phải trình báo với Đường dây Trừng báo về việc Lạm dụng Trẻ, về bất kỳ nghi ngờ nào về hành vi lạm dụng và bỏ bê trẻ.

Thủ tục cho Trường hợp Khẩn cấp

Tất cả các trường đều luyện tập thủ tục cho trường hợp khẩn cấp để học sinh biết phải làm gì nếu sân trường hay các khối nhà không an toàn.

Trong suốt cuộc *di tản*, học sinh rời khỏi các khối nhà và tập trung trong sân trường, chẳng hạn, một buổi diễn tập hỏa hoạn. Trong suốt cuộc *di tản*, học sinh rời khỏi sân trường và giữ an toàn bên trong các khối nhà.

Khách đến trường đều được yêu cầu điền vào 'Sổ cho Khách thăm' tại Văn phòng Nhà trường. Sau đó, nhân viên biết ai đang ở trong trường nếu trường hợp khẩn cấp xảy ra.

Chấy Đầu

Chấy đầu thường thấy ở vào những thời điểm nhất định trong năm. Với sự cho phép của quý vị, nhân viên sẽ kiểm tra tóc của con quý vị nếu có dịch chấy. Khi phát hiện thấy có chấy, tất cả các gia đình trong lớp đó đều được thông báo để quý vị có thể kiểm tra tóc của con mình ở nhà. Học sinh phải nghỉ ở nhà cho tới khi đã dùng dầu gội đầu trị chấy và tất cả trứng chấy đều đã hết.



Kiểm tra để phát hiện Chấy

Thời tiết Nóng hoặc Mưa

Vào những ngày nóng cực độ hay trời mưa, vào giờ nghỉ giải lao và giờ ăn trưa học sinh ở lại bên trong, dưới sự giám sát của giáo viên.

Đau ốm/Chấn thương

Trẻ bị bệnh nên ở nhà để không lây bệnh sang cho các trẻ khác. Nếu con quý vị vắng mặt ở trường, xin quý vị báo cho nhà trường biết. Học sinh bị tai nạn hay bị bệnh khi đang ở trường, sẽ được đưa đến Văn phòng Nhà trường/phòng y tế. Học sinh được chữa trị và nếu cần thiết, trường có thể gọi điện thoại cho người chăm sóc để đưa trẻ về nhà. Đối với những chấn thương hay đau ốm trầm trọng hơn, trường sẽ gọi xe cứu thương.



Cơ sở Vật chất của Phòng Y tế

Các Bệnh Lây nhiễm

Trong những năm đầu đi học, trẻ có thể bị lây nhiễm nhiều bệnh khác nhau. Để giữ cho các trẻ khác được an toàn, học sinh cần phải ở nhà trong thời gian đang bị bệnh. Thời gian không đến trường dưới đây là thời gian tối thiểu. Bác sĩ của quý vị sẽ xác nhận con quý vị cần nghỉ ngơi ở nhà trong bao lâu.

Bệnh	Thời gian Không Đến Trường (thời gian ở nhà)
Thủy đậu	5 ngày kể từ khi xuất hiện các nốt đậu
Viêm màng kết (Đau Mắt Đỏ)	Không đến trường cho tới khi mắt không còn chảy nước nữa
(Bệnh thứ Năm/Ban Đỏ Nhiễm Khuẩn)	Không trở lại trường cho tới khi khỏe hẳn
Sốt Viêm Tuyến	Không trở lại trường cho tới khi khỏe hẳn
Tay, Chân và Miệng	Không đến trường cho tới khi tất cả các chỗ bóng giộp đã khô
Chốc lở	Không đến trường cho tới khi điều trị y khoa hiệu quả đã bắt đầu. Các chỗ chốc lở bị lộ ra nên được che kín
Cảm cúm	Không trở lại trường cho tới khi khỏe hẳn
Sởi	4 ngày kể từ khi xuất hiện vết phát ban
Quai bị	9 ngày hoặc cho tới khi chỗ sưng đã xẹp xuống
Nấm Da	Không đến trường cho tới ngày việc điều trị y khoa đã bắt đầu
Rubella (Sởi Đức)	5 ngày kể từ khi xuất hiện vết phát ban
Ghẻ	Không đến trường cho tới ngày việc điều trị y khoa đã bắt đầu
Ho Gà	Không đến trường trong năm ngày sau khi bắt đầu được điều trị bằng thuốc kháng sinh

Thuốc men

Người chăm sóc cần phải cung cấp cho Văn phòng Nhà trường các thông tin cập nhật cũng như thuốc men cho các tình trạng đau ốm và dị ứng, kể cả hen suyễn. (Đối với các học sinh cần phải dùng thuốc men đều đặn, cần có Kế hoạch Y khoa đã được ký, do bác sĩ điền).

Nhân viên không thể cho học sinh bệnh dùng bất kỳ thuốc men nào, ngay cả Panadol. Tuy nhiên, nhân viên đã được huấn luyện có thể hỗ trợ hay giám sát học sinh dùng thuốc men của các em.

Dịch vụ Nha Học đường

Dịch vụ Nha Học đường của Tiểu bang Nam Úc cung cấp dịch vụ chăm sóc răng miệng cho tất cả các trẻ dưới 18 tuổi. Dịch vụ này miễn phí nếu quý vị có:

- Thẻ Chiết giảm của Centrelink
- Thẻ Học đường
- Chương trình Phúc lợi Nha khoa cho Trẻ em.

Nếu trẻ không được một trong các chương trình này chi trả, thì việc chăm sóc nha tổng quát và cấp cứu sẽ tính một khoản phí nhỏ. Xin gọi điện thoại cho phòng khám dưới đây để xin cuộc hẹn. Không phải tất cả các phòng khám đều mở cửa mỗi ngày.

Tên phòng khám địa phương:	Salisbury Downs Dental Clinic
Địa chỉ:	Hollywood Boulevard, Hollywood Plaza Shopping Centre, Salisbury Downs
Điện thoại:	(08) 8250 9254

Trong trường hợp cấp cứu, xin gọi điện thoại đến số 1800 022 222.

Khám nghiệm Lao

Hàng năm, Phòng khám Phổi của Bệnh viện Hoàng gia Adelaide (Royal Adelaide Hospital - RAH) ghé đến các trung tâm IELP để kiểm tra nhằm phát hiện bệnh lao (tuberculosis - TB). Đây là một bệnh của phổi, và là bệnh thường gặp tại nhiều quốc gia nước ngoài. Người trẻ đến từ các khu vực có nguy cơ có nhiều nguy cơ bị lây nhiễm và bị bệnh lao. Với sự đồng ý của quý vị, con quý vị sẽ được khám nghiệm để phát hiện.

Việc khám nghiệm này bao gồm 2 lần đến Phòng khám Phổi của RAH (cách nhau 3 ngày), đầu tiên là để có cuộc Thử Phản ứng Lao tố và rồi trở lại để đo phản ứng. Học sinh đã từng bị phơi nhiễm bệnh lao cần một đợt điều trị bằng thuốc viên. Tất cả các dịch vụ đều miễn phí.



Lần đến 1 – Thử Phản ứng Lao tố



Lần đến 2 – Đo phản ứng

Thủ tục của Nhà trường

Những Kỳ vọng về Hành vi

Nhà trường có bộ quy tắc về hành vi mà học sinh được kỳ vọng phải tuân theo. Những hành vi tôn trọng quyền của học sinh được học hành và quyền của giáo viên được giảng dạy là những hành vi có trách nhiệm.

Việc học hành được tạo điều kiện khi học sinh:

- an toàn và được bảo vệ
- cảm thấy gắn bó và được chăm lo
- được công nhận là những người quan trọng
- tôn trọng những khác biệt về văn hóa và tôn giáo
- có thể đưa ra những quyết định và lựa chọn đúng
- vui thích với việc đến trường
- đạt được những thành công.

Giáo viên và học sinh cùng nhau xây dựng các nội quy của lớp học.

Hành vi không thích hợp trong lớp học có thể đưa đến việc:

- nhắc nhở về nội quy và cuộc nói chuyện.
- ‘phạt tạm nghỉ’ tại lớp
- ‘phạt tạm nghỉ’ tại lớp khác
- ‘phạt tạm nghỉ’ tại văn phòng.

Trong sân trường, có các nội quy chung mà tất cả học sinh phải tuân thủ. Nếu vi phạm một nội quy nào đó, học sinh có thể bị tước quyền được chơi. Học sinh bị yêu cầu ngồi ra ngoài và ngẫm nghĩ về hành vi của mình.

Nếu hành vi của học sinh là quá mức hoặc nhiều lần không thích hợp, thì nhà trường có thể:

- liên lạc về nhà và thu xếp một cuộc họp với người chăm sóc
- sử dụng nhiều biện pháp hậu quả hợp lý khác nhau
- đưa học sinh đó về nhà hoặc đình chỉ/không cho đến trường.

Biện pháp phạt bằng đánh đập, như đánh, quật roi hay véo không bao giờ được sử dụng. Việc tư vấn, làm gương và khích lệ tích cực về những hành động hợp lý giúp cho học sinh hiểu biết những kỳ vọng về hành vi và hậu quả.

Thư viện

Học sinh có thể mượn sách từ thư viện để mang về nhà đọc. Sách phải được trả lại sau:

- 1 tuần.
- 2 tuần.

Xin đừng viết vào sách. Nếu sách bị thất lạc hay bị hư hại, quý vị có thể được yêu cầu phải trả tiền cho cuốn sách đó.

Các đồ giá trị

Nhà trường khuyên là, trẻ không mang các đồ giá trị đến trường, như điện thoại di động, iPods và nhiều tiền.

Nhà trường không chịu trách nhiệm về bất kỳ mất mát nào.



Quyền được Học hành của Học sinh



Quyền được Cảm thấy An toàn và được Bảo vệ của Học sinh

Phạt Tạm Nghỉ

Thư viện Nhà trường



Tài sản bị Thất lạc

Nếu con quý vị bị mất bất kỳ đồ dùng nào của mình ở trường, các em có thể tìm trong hộp tài sản bị thất lạc:

- trong văn phòng nhà trường.
- trong căng-tin.
- bên ngoài văn phòng IELC.
- trong thư viện.
- trong JP bên trong khu vực chơi.
- bên ngoài văn phòng của tư vấn viên.

Hộp Tài sản bị Thất lạc

Nhãn mác

Xin hãy bảo đảm là tất cả các đồ của con quý vị đều có nhãn mác ghi tên của cháu, như hộp đựng đồ ăn trưa, bình nước và quần, áo.

Quy tắc Trang phục

Nhà trường kỳ vọng là, hàng ngày học sinh sẽ mặc đồng phục của trường.

Quý vị có thể mua đồng phục:

- tại trường.
- tại cửa hàng đồng phục trong thành phố.
- ở Big W, Kmart hoặc Target.

Điều quan trọng là học sinh mặc đồ một cách thích hợp với thời tiết mỗi ngày, ví dụ, áo ấm chui cổ, quần dài và giày kín chân khi trời lạnh và mưa.

Mũ nón

Chúng tôi có chính sách về nắng, đòi hỏi học sinh đội mũ của trường.

Nếu con quý vị không có mũ nón, các em sẽ được xếp ngồi trong khu vực có mái che.

Học sinh để lại mũ nón ở trường và nên đội những khi ở bên ngoài.

- bất kỳ lúc nào trong suốt năm.
- trong học kỳ 1 và 4.
- trong học kỳ 1, 3 & 4 và Học kỳ 2 khi UV trên mức 3.
- trong kỳ 1, 3 và 4.
- bất kỳ lúc nào trong suốt năm – khi xếp loại UV ở mức 3 và cao hơn.

Nếu con quý vị làm mất mũ nón, quý vị sẽ cần mua chiếc khác tại văn phòng nhà trường.

Quần áo Thích hợp để Đến Trường

Ở Trên



Áo thun Cổ lọ của Trường



Áo ấm Chui cổ của Trường



Áo thun của Trường

Ở Dưới



Quần Sọc



Quần Dài

Váy



Váy của Trường



Mũ của Trường

Đồ ăn và Dinh dưỡng

Giờ nghỉ giải lao chính

Trẻ mang đồ ăn nhẹ tới trường để cho giờ nghỉ giải lao chính, như trái cây. Chúng tôi khuyến khích trẻ mang một bình nước để uống trong suốt cả ngày.



Các Ý tưởng về Đồ ăn Tốt cho Sức khỏe

Ăn trưa

Trẻ cần mang từ nhà đồ ăn trưa của mình. Chúng tôi yêu cầu học sinh mang đồ ăn tốt cho sức khỏe đến trường. Xin đừng gửi kẹo mút (lollies), đồ uống ngọt, kẹo cao-su, v.v...

Học sinh còn có thể đặt bữa trưa tại căng-tin. Căng-tin mở:

- mỗi ngày
- thứ Ba và thứ Tư
- từ thứ Ba đến thứ Sáu.

Học sinh còn có thể đặt bữa trưa tại cửa hàng địa phương.

Các em viết những món mình đặt lên túi ăn trưa do nhà trường cung cấp rồi để tiền vào trong túi đó.

Chúng tôi không thể hâm nóng đồ ăn mang từ nhà.



Các Ý tưởng về bữa Trưa Tốt cho Sức khỏe

Dị ứng

Do có một học sinh bị dị ứng với các loại hạt, nên xin đừng mang các loại hạt đến trường, như thanh hạt ngũ cốc, nutella, bột đậu phộng.

Sự Tham gia của Phụ huynh

Chúng tôi hoan nghênh sự tham gia của phụ huynh/người chăm sóc vào đời sống của nhà trường. Sự hỗ trợ này có thể diễn ra theo nhiều cách, như nghe trẻ đọc sách, giúp đỡ cho các chuyến dã ngoại, trợ giúp trong các buổi sinh hoạt, v.v... Xin gặp giáo viên của con quý vị nếu quý vị muốn giúp đỡ tại trường.

Xin quý vị hàng tối kiểm tra cặp sách của con để biết các thông tin liên lạc sau.

Sách đọc

Hàng ngày sẽ có sách đọc được mang về nhà. Điều quan trọng là hàng tối, con quý vị đọc sách cho ai đó nghe. Xin bảo đảm là sách đọc của con quý vị được mang trở lại trường mỗi ngày.

Bài tập về nhà

Những kỳ vọng về bài tập về nhà là không đồng nhất. Giáo viên cân nhắc đến tuổi, khả năng, trình độ tiếng Anh của học sinh, sự hỗ trợ của gia đình và các nguồn lực của học sinh. Nếu có bất kỳ quan ngại nào về bài tập về nhà, xin quý vị nói chuyện với giáo viên của con mình.

Thư báo và Thư Nhắn gửi

Thư báo của nhà trường được gửi về nhà:

- mỗi hai tuần một lần.
- hàng tháng.
- mỗi học kỳ hai lần.
- 3 lần mỗi học kỳ.

Các nhắn gửi khác về các chuyến dã ngoại, tan học sớm, và trường nghỉ học, v.v... cũng có thể được gửi về nhà.

Một số nhắn gửi có thể cần chữ ký trước khi được gửi lại cho nhà trường.

Nhật ký/Sổ Liên lạc

Đôi khi, giáo viên của con quý vị có thể viết cho quý vị một thông tin nhắn gửi nào đó vào sổ hay nhật lý liên lạc. Quý vị cũng có thể dùng sổ hay nhật ký này để viết các nhắn gửi cho giáo viên của con quý vị.

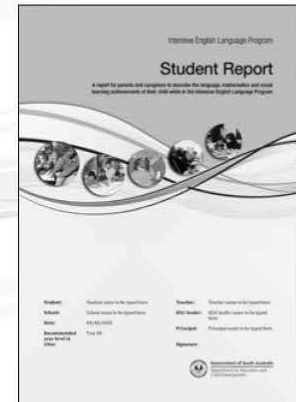
Nhật lý Liên lạc

Học sinh dùng nhật ký của các em để ghi lại nhiệm vụ về bài tập về nhà và những thứ các em cần nhớ. Những ghi chép này có thể cần chữ ký vào cuối tuần.

Báo cáo cho Phụ huynh/Người chăm sóc

Giáo viên sẽ báo cáo về tiến bộ trong học tập của con quý vị.

- Học phụ huynh/giáo viên/học sinh được tổ chức trong suốt năm học. Có thông dịch viên trong những trường hợp cần thiết.
- Một báo cáo bằng giấy tờ được gửi về nhà khi con quý vị được xuất khỏi chương trình này.
- Các cuộc gọi điện thoại và các cuộc hẹn khác được thu xếp, khi cần thiết.



Học Phí

Học phí của mỗi trường là khác nhau. Học phí (hay 'Phí Tư liệu và Dịch vụ') do Hội đồng Điều hành ấn định và để trả cho văn phòng phẩm, tư liệu in, nguyên vật liệu cho nghệ thuật và thủ công và cho việc sử dụng các dịch vụ như thư viện, công nghệ và trang thiết bị thể thao.

Thẻ Học đường

Nếu quý vị có Thẻ Chiết giảm của Centrelink, thì gia đình quý vị có thể nhận được từ chính phủ sự giúp đỡ về tài chính. Sự giúp đỡ này được gọi là Thẻ Học đường.

Thẻ Học đường được dùng để trả cho chi phí của Phí Tư liệu và Dịch vụ của nhà trường. Thẻ này không trả cho đồng phục, các chuyến dã ngoại hay các sự kiện đặc biệt của trường.



Nếu có thẻ này, xin quý vị mang Thẻ Chiết giảm của Centrelink và thị thực của quý vị đến trường càng sớm càng tốt.

Mục

	Trang Số
Chi tiết Liên lạc của Trường	1
Giới thiệu về Chương trình Anh ngữ Cấp tốc và Chương trình cho những Người Mới đến tại Tiểu bang Nam Úc	2
Mục đích	2
Thời gian Học tập	3
Xếp Lớp	3
Chuyển tiếp	3
Chương trình giảng dạy	3
Giảng dạy và Đánh giá	3
Nhân viên Song Ngữ về các Dịch vụ của Nhà trường	4
Dã ngoại và các Sự kiện của Trường	4
Phương tiện Đưa đón	4
Thông tin về Nhà trường	4
Giờ Học	4
Giờ Chuông	4
Đi học/Vắng mặt	5
Đến Trễ hoặc Đón rước Sớm	5
Giám sát tại Sân trường	5

	Trang Số
Sức khỏe và sự An toàn của Học sinh	5
Môi trường An toàn cho Học sinh	5
Thủ tục cho Trường hợp Khẩn cấp	5
Chấy Đầu	5
Thời tiết Nóng hoặc Mưa	6
Đau ốm/Chấn thương	6
Các Bệnh Lây nhiễm	6
Thuốc men	6
Dịch vụ Nha Học Đường	7
Khám nghiệm Lao	7
Thủ tục của Nhà trường	8
Những Kỳ vọng về Hành vi	8
Thư viện	8
Các đồ giá trị	8
Tài sản bị Thất lạc	9
Nhãn mác	9
Quy tắc Trang phục	9
Mũ nón	9
Quần áo Thích hợp để Đến Trường	9
Đồ ăn và Dinh dưỡng	10
Giờ nghỉ giải lao chính	10
Ăn trưa	10
Dị ứng	10
Sự Tham gia của Phụ huynh	10
Sách đọc	10
Bài tập về nhà	10
Thư báo và Thư Nhắn gửi	10
Nhật ký/Sổ Liên lạc	10
Báo cáo cho Phụ huynh/Người chăm sóc	11
Học Phí	11
Thẻ Học đường	11